

**Thank you** for choosing Springs Window Fashions. Your shade has been custom-sized based on your specifications with the highest standards of quality and craftsmanship.

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

**Gracias** por elegir Springs Window Fashions. Su persiana se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación.

Siga las sencillas instrucciones detalladas para instalar su persiana. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Será un gusto poder ayudarlo.

Para obtener información adicional sobre seguridad en Canadá, comuníquese al 1-866-662-0666.

**Merci** d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre store a été taillé sur mesure selon vos spécifications avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication.

Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre store. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous serons heureux de vous aider.

Pour de plus amples informations sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.

**Finished looks**

**Apariencia final**

**Aspects finis**

**Without a cassette**  
**Sin cartucho de cenefa**  
**Sans cantonnière**

**With a cassette**  
**Con cartucho de cenefa**  
**Avec une cantonnière cassette**

**With a square-corner valance**  
**Con una cenefa de esquina cuadrada**  
**Avec une cantonnière à coins droits**

## HOW TO INSTALL

## CÓMO INSTALAR

## COMMENT INSTALLER

**HOW TO INSTALL** Inside-mount continuous-loop roller/solar shade

**CÓMO INSTALAR** Persiana enrollable/solar de enganche continuo de instalación empotrada

**COMMENT INSTALLER** Store à ressort/solaire à boucle continue et montage intérieur

**Everything needed to install your shade**

**Todo lo necesario para instalar su persiana**

**Tout le nécessaire pour installer le store**

- 1 Valance (if ordered)
- 2 Continuous-loop shade (keep fully rolled)
- 3 Idle bracket
- 4 Clutch bracket
- 5 Chain guide
- 6 Hold-down brackets and pins (if ordered)
- 7 Shade and cassette valance (if ordered)
- 8 Cassette brackets (if ordered)

- 1 Cenefa (si se hace el pedido)
- 2 Persiana de enganche continuo (mantener completamente enrollada)
- 3 Soporte neutro
- 4 Soporte del embrague
- 5 Guía de cadena
- 6 Soportes sostenedores y pasadores (si se hace el pedido)
- 7 Persiana y cartucho de cenefa (si se hace el pedido)
- 8 Soportes del cartucho (si se hace el pedido)

- 1 Cantonnière (si commandés)
- 2 Store à boucle continue (garder entièrement enroulé)
- 3 Support libre
- 4 Support d'embrayage
- 5 Guide de chaîne
- 6 Supports de retenue et chevilles (si commandés)
- 7 Store et cantonnière cassette (si commandés)
- 8 Supports de cassette (si commandés)

**Square corner valance and cassette chart**

Ordered width	Number of screws	Number of brackets (cassette only)
up to 36"	4	2
36 1/16" to 60"	6	3
60 1/16" to 84"	8	4
84 1/16" to 108"	10	5
108 1/16" to 132"	12	6
132 1/16" to 144"	14	7

**Cuadro de cartuchos y cenefas de esquina cuadrada**

Ancho solicitado	Número de tornillos	Cantidad de soportes (cartucho únicamente)
hasta 91,4 cm	4	2
91,6 cm hasta 152,4 cm	6	3
152,5 cm hasta 213,4 cm	8	4
213,5 cm hasta 274,3 cm	10	5
274,4 cm hasta 335,3 cm	12	6
335,4 cm hasta 365,8 cm	14	7

**Tableau pour cassette et cantonnière à coins droits**

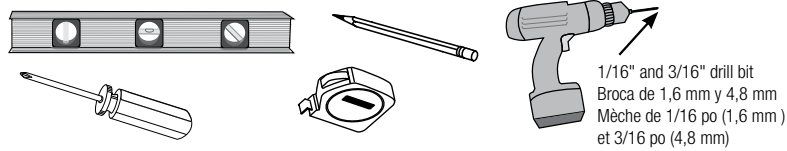
Largeur commandée	Nombre de vis	Nbre de supports (cassette seulement)
jusqu'à 36 po (91,4 cm)	4	2
36 1/16 à 60 po (91,6 à 152,4 cm)	6	3
60 1/16 à 84 po (152,5 à 213,4 cm)	8	4
84 1/16 à 108 po (213,5 à 274,3 cm)	10	5
108 1/16 à 132 po (274,4 cm à 335,3 cm)	12	6
132 1/16 à 144 po (335,4 à 365,8 cm)	14	7

**For optional cassette valance see reverse, steps A-F**

**Vea los pasos A-F que se encuentran en el reverso para obtener información del cartucho de cenefa opcional**

**Pour la cantonnière cassette en option, reportez-vous aux étapes A-F au verso**

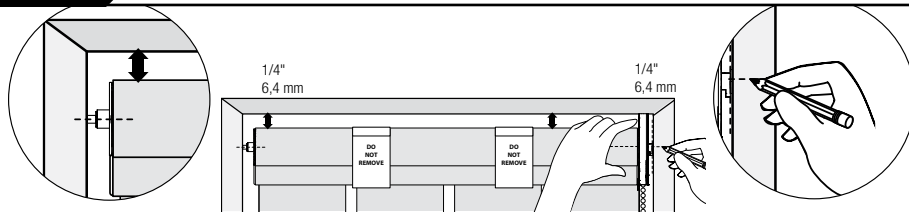
**Tools needed • Herramientas necesarias • Outils nécessaires**



For installation without a valance or with a square-corner valance  
Para instalación sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada  
Pour l'installation sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins droits

**1**

**Mark bracket locations  
Marque la ubicación del soporte  
Marquer les emplacements des supports**



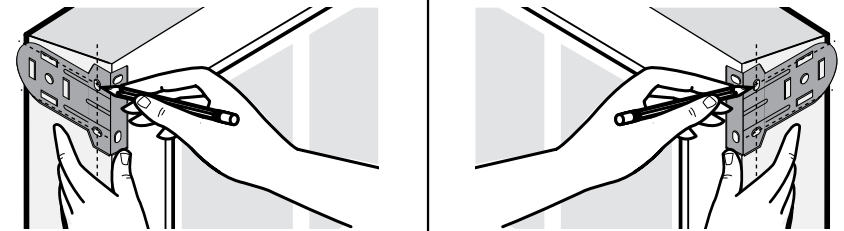
Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade.

Sostenga la persiana en la ubicación deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un espacio libre mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.

Tenez le store à l'endroit désiré. Marquez le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de 1/4 po (6,4 mm) au-dessus du store.

**2**

**Position brackets; mark screw locations  
Coloque los soportes; marque la ubicación de los tornillos  
Placer les supports; marquer les emplacements des vis**



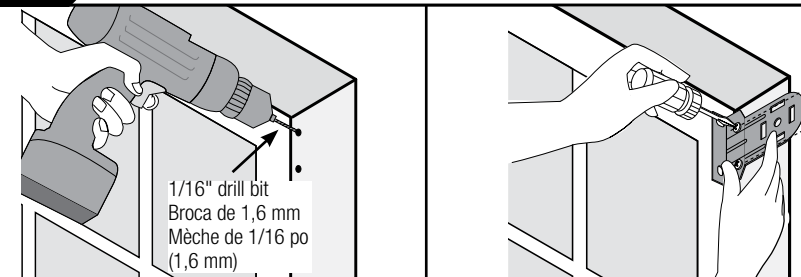
For motorized shade, prior to marking see included motorized instruction sheet to identify battery location. Center brackets on marks made in step 1. Ensure brackets are level and equidistant from window. Distance will vary depending on depth. Mark screw locations.

Para la persiana motorizada, antes de hacer las marcas vea la hoja de instrucciones para persianas motorizadas incluida para identificar la ubicación de la batería. Coloque los soportes en las marcas realizadas en el paso 1. Asegúrese de que los soportes estén nivelados y a distancias iguales de la ventana. La distancia variará según de la profundidad. Marque la ubicación de los tornillos.

Pour un store motorisé, avant d'effectuer des marques, reportez-vous à la feuille d'instruction pour store motorisé pour identifier l'emplacement des piles. Centrez les supports sur les marques faites à l'étape 1. Assurez-vous que les supports sont au niveau et équidistants de la fenêtre. La distance variera selon la profondeur. Marquez les emplacements des vis.

**3**

**Drill holes; mount brackets  
Perfore los orificios; monte los soportes  
Percer les trous; monter les supports**



Position brackets, start screws, tighten screws.

Coloque los soportes, comience a atornillar, ajuste los tornillos.

Placez les supports, insérez et serrez les vis.

**Note: If no valance, skip to step 8**  
**Nota: Si no hay cenefa, salte al paso 8**  
**Remarque : s'il n'y a pas de cantonnière, passez à l'étape 8**

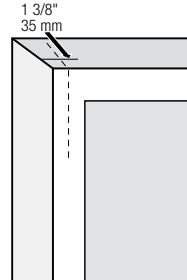
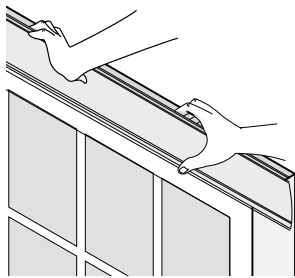
**4**

**Optional square-corner valance: mark valance width and depth**  
**Cenefa de esquina cuadrada opcional: marque el ancho y la profundidad de la cenefa**  
**Cantonnière à coins droits en option : marquer la largeur et la profondeur de la cantonnière**

Hold valance up, centered over window. Mark at least 1 3/8" from front. For flush valance mount, mark 2 7/8" from front.

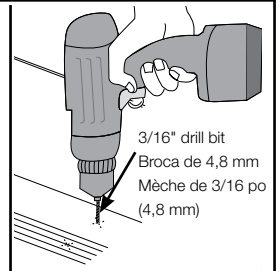
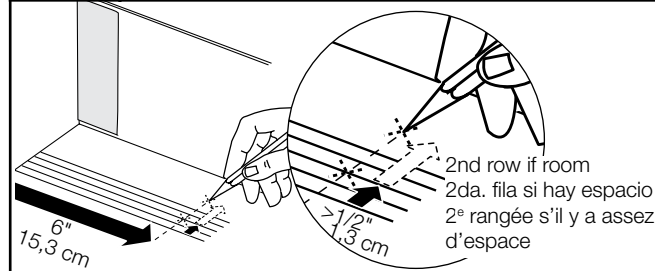
Sostenga la cenefa hacia arriba, centrada sobre la ventana. Marque al menos 35 mm desde el frente. Para un montaje de cenefa a ras, marque 73 mm desde el frente.

Tenez la cantonnière centrée au-dessus de la fenêtre. Marquez à une distance d'au moins 1 3/8 po (35 mm) de l'avant. Pour un montage affleuré, marquez à une distance de 2 7/8 po (73 mm) de l'avant.



**6**

**Mark valance mounting hole locations; drill**  
**Marque la ubicación de los orificios de montaje de la cenefa; perfore**  
**Marquer l'emplacement des trous d'installation de la cantonnière; percer**



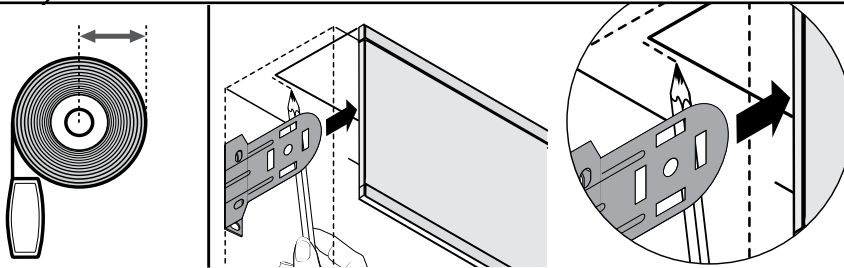
Measure 6" in from each end of valance and mark. Space holes for additional screws equally, see valance screw chart in "Everything needed to install your shade." Measure in 1/2" minimum, mark and drill. If mounting depth available, another row of screws will provide additional support as shown.

Mida 15,3 cm desde cada extremo de la cenefa y marque. Separe uniformemente los orificios para los tornillos adicionales, vea el cuadro de tornillos para la cenefa en "Todo lo necesario para instalar su persiana". Mida 1,3 cm como mínimo, marque y perfore. Si se dispone de profundidad para el montaje, otra fila de tornillos dará apoyo adicional, tal como se muestra.

Mesurez une distance de 6 po (15,3 cm) de chaque extrémité de la cantonnière et faites des marques. Espacez uniformément les trous pour d'autres vis; reportez-vous au tableau de vis « Tout le nécessaire pour installer le store ». Mesurez une distance d'au moins 1/2 po (1,3 cm) vers l'intérieur, marquez et percez. S'il y a assez de profondeur pour le montage, une autre rangée de vis fournira un soutien supplémentaire, comme le montre l'illustration.

**5**

**Mark valance on top of window frame**  
**Marque la cenefa en la parte superior del marco de la ventana**  
**Marquer la cantonnière au-dessus du cadre de la fenêtre**



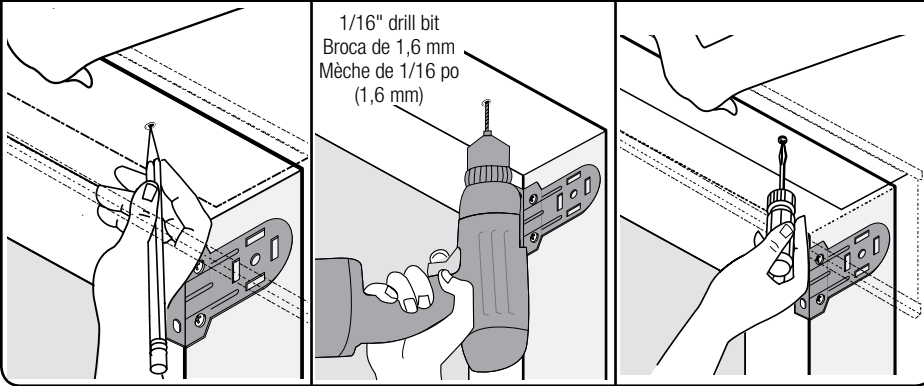
Measure shade from center to fabric edge and from center to clutch edge to determine the maximum shade clearance needed. Position valance ensuring shade clearance from bracket front and mark.

Mida la persiana desde el centro hasta el borde de la tela y desde el centro hasta el borde del embrague para determinar el espacio libre máximo necesario de la persiana. Coloque la cenefa asegurando un espacio libre de la persiana desde el frente del soporte y marque.

Mesurez le store du centre jusqu'au rebord du tissu et du centre jusqu'au rebord de l'embrayage pour déterminer l'espace de dégagement maximal requis pour le store. Placez la cantonnière en vous assurant que le store soit dégagé du support avant et de la marque.

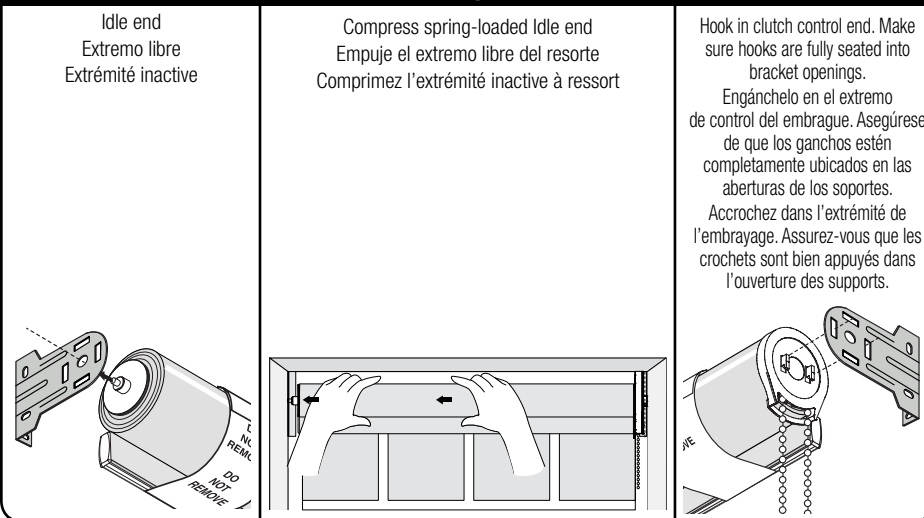
**7**

**Mark through valance holes; drill; mount valance**  
**Marque orificios de la cenefa; perfore; coloque la cenefa**  
**Faire une marque à travers les trous de la cantonnière; percer; poser la cantonnière**

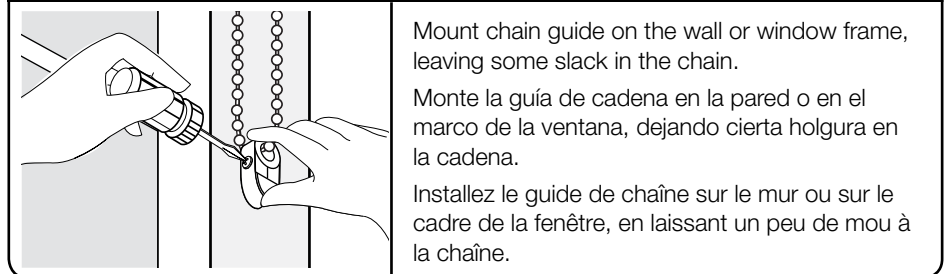
**8**

**Mount shade in brackets**  
**Monte la persiana en los soportes**  
**Installer le store dans les supports**

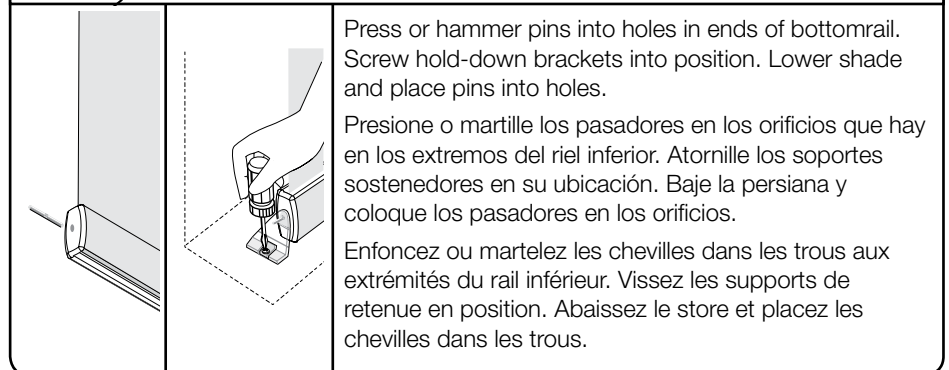
**Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada • Garder le store complètement enroulé**

**9**

**Install chain guide**  
**Instale la guía de cadena**  
**Installer le guide de chaîne**

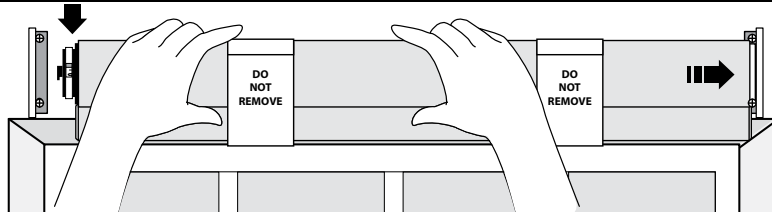
**10**

**Optional: install hold-down brackets**  
**Opcional: instale soportes sostenedores**  
**En option : installer les supports de retenue**





**Shade removal**  
**Remoción de la persiana**  
**Enlèvement du store**



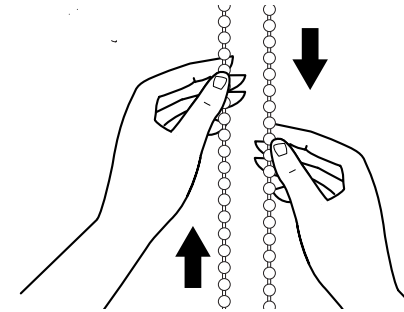
Push up clutch end, compress spring until hooks clear the bracket and lift shade out.

Empuje hacia arriba el extremo del embrague, empuje el resorte hasta que los ganchos se alejen del soporte y levante la persiana para sacarla.

Poussez l'extrémité de l'embrayage vers le haut. Comprimez le ressort jusqu'à ce que les crochets soient dégagés du support et soulevez le store.



**Shade operation**  
**Funcionamiento de la persiana**  
**Fonctionnement du store**



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.

If the shade does not fully raise, raise the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Roll the shade up completely by hand and reinstall.

If the shade does not fully lower, lower the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Lower to correct window length by hand and reinstall.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Se debe hacer lo opuesto para el enrollado inverso.

Si la persiana no se levanta completamente, levante la persiana lo máximo que permita la cadena. Remueva la persiana. Enrolle la persiana completamente a mano y vuelva a colocarla.

Si la persiana no baja totalmente, baje la persiana lo máximo que permita la cadena. Remueva la persiana. Bájela a mano hasta la longitud correcta de la ventana y vuelva a colocarla.

Tirez sur le cordon avant pour relever le store; tirez sur le cordon arrière pour abaisser le store. Le contraire est vrai pour l'enroulement inverse.

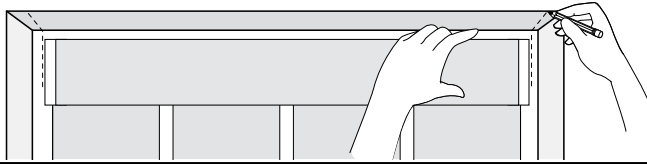
Si le store ne remonte pas complètement, relevez le store aussi haut que la chaîne le permet. Retirez le store. Enroulez le store complètement à la main et réinstallez-le.

Si le store ne s'abaisse pas complètement, abaissez le store aussi bas que la chaîne le permet. Retirez le store. Abaissez-le manuellement jusqu'à la longueur de la fenêtre et réinstallez-le.

**For installation with an optional cassette valance**  
**Para instalación con un cartucho de cenefa opcional**  
**Pour installation avec une cantonnière cassette en option**

**A**

**Mark location at edge of shade**  
**Marque la ubicación en el Asegúrese de que los ganchos estén completamente ubicados en las aberturas de los soportes de la persiana**  
**Marquer l'emplacement au rebord du store**



**B**

**Mark bracket locations**  
**Marque la ubicación del soporte**  
**Marquer l'emplacement des supports**



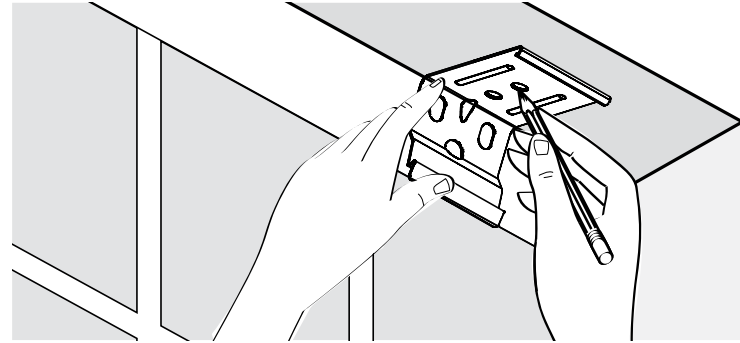
Mark 2" from edge of shade and at least 1/4" of a space from window or wall. Space additional brackets equally.

Marque 5,1 cm desde el borde de la persiana y un espacio de al menos 0,6 cm desde la ventana o la pared. Separe uniformemente los soportes adicionales.

Marquez à une distance de 2 po (5,1 cm) du rebord du store et à une distance d'au moins ¼ po (6 mm) de la fenêtre ou du mur. Espacez les autres supports uniformément.

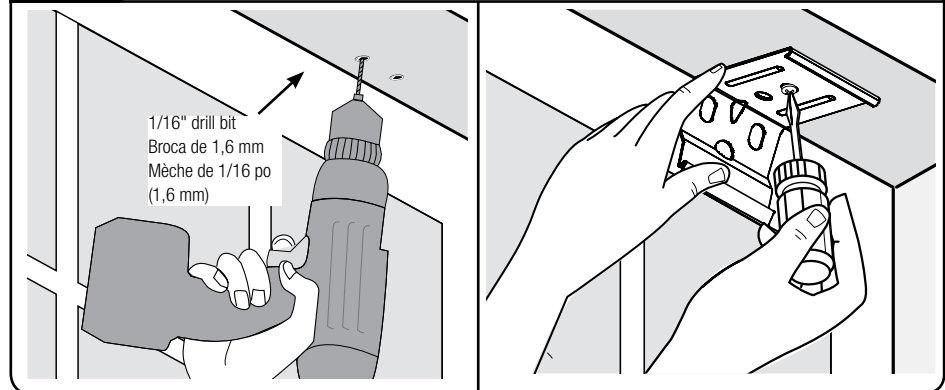
**C**

**Mark screw locations**  
**Marque la ubicación de los tornillos**  
**Marquer l'emplacement des vis**



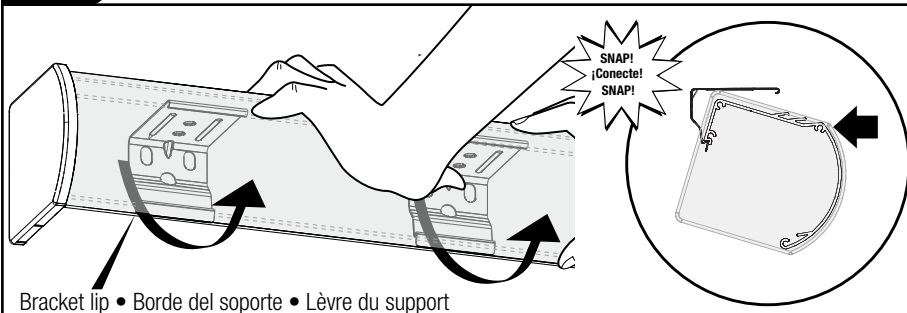
**D**

**Drill holes; mount brackets**  
**perfore los orificios; monte los soportes**  
**Percer des trous; installer les supports**



**E**

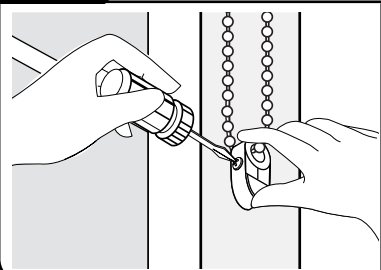
**Mount shade in brackets**  
**Monte la persiana en los soportes**  
**Installer le store dans les supports**



Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.  
 Coloque la ranura inferior del cartucho en el borde del soporte y presione. Fijelo en su lugar.  
 Placez la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et poussez. Enclenchez en place.

**F**

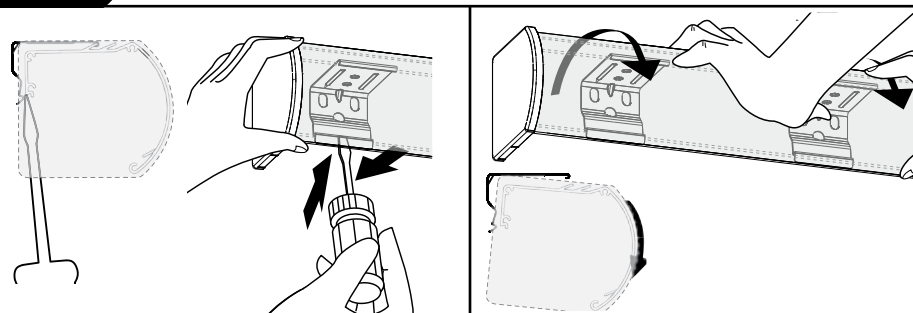
**Install chain guide**  
**Instale la guía de cadena**  
**Installer le guide de chaîne**



Mount chain guide on the wall or window frame, leaving some slack in the chain.  
 Monte la guía de cadena en la pared o en el marco de ventana, dejando cierta holgura en la cadena.  
 Installez le guide de chaîne sur le mur ou sur le cadre de la fenêtre, en laissant un peu de mou à la chaîne.



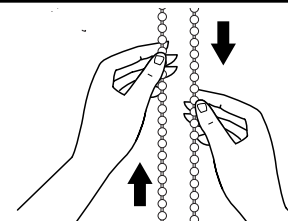
**Shade removal**  
**Remoción de la persiana**  
**Enlèvement du store**



To remove shade from brackets, push in on bottom to release cassette. This may require pressure. Rotate down.  
 Para remover la persiana de los soportes, presione en la parte inferior para liberar el cartucho. Esto puede requerir presión. Rote hacia abajo.  
 Pour retirer le store des supports, poussez la partie inférieure pour dégager la cassette. Une certaine pression peut être nécessaire. Pivotez vers le bas.



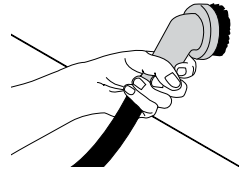
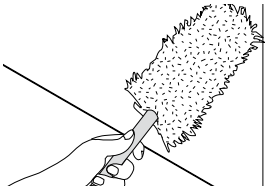
**Shade operation**  
**Funcionamiento de la persiana**  
**Fonctionnement du store**



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade.  
 Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana.  
 Tirez sur le cordon avant pour relever le store; tirez sur le cordon arrière pour abaisser le store.



**Cleaning and care**  
**Limpeza y cuidado**  
**Entretien et nettoyage**



Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Aspire ligeramente los paneles con un accesorio de cepillo suave o limpie con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Passez l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyer au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. N'immergez PAS complètement.